

BÜSUM *spontan*

Aktuelle Urlaubs-Infos
3 x die Woche gratis
Nr. 213, Mo./Di.
18+19.9.06

Moin zusammen ...

Obwohl wir uns freuen, dass Sie unserem Blatt die Treue halten, möchten wir Ihnen heute eine andere Art von Blättern schmackhaft machen: Von Kohlblättern soll hier die Rede sein. Diese lassen sich zwar schlecht bedrucken, eignen sich dafür um so besser zur Zubereitung leckerer und gesunder Speisen.

Um der Menschheit davon zu künden, ersann man 1987 die „Dithmarscher Kohltage“. Was zuerst eher skeptisch beäugt wurde, entwickelte sich schnell zu einem überregionalen Ereignis, dass heute Jahr für Jahr tausende von Genießern nach Dithmarschen lockt. Zum 20. Mal findet das Fest in diesem Jahr statt und inzwischen haben unzählige Köche das Image des Kohls als „Arme-Leute-Gemüse“ mehr als entkräftet. Im Umfeld der Kohltage entstand eine Vielfalt von Rezepten, die den schmackhaften Köpfen zu höchsten kulinarischen Weihen verhalfen. Das der Kohl dabei trotzdem preiswert geblieben ist, macht in nur noch sympathischer.

Probieren Sie sich doch mal durch. Angst, uns etwas wegzussen, müssen Sie dabei nicht haben: Rein rechnerisch wächst in Dithmarschen für jeden Bundesbürger jedes Jahr ein Kohlkopf ...

Schönen Tag noch
Kai Klüwer, Büsum spontan

Strandhotel • Restaurant • Café
Hohenzollern
– direkt am Deich –
Wir empfehlen Mittags zusätzlich:
Mo.: Bratenplatte mit Beilagen
Mi.: Eintopf
Fr.: frische Heringe, gebraten
Hohenzollernstr./Ecke Strandstr.
Tel. 0 48 34/ 99 50

Gezeiten für Büsum

18 Mo	3.49	10.21	16.37	23.05
19 Di	5.16	11.41	17.50	
20 Mi	0.12	6.18	12.38	18.43

Berechnung: Dr. J. Wessler • Kiel • Ohne Gewähr

Dienstag: Shantysabend im GVZ



„Leinen los und Schiff ahoi“

Heute Abend sind gleich drei beliebte Shanty-Chöre zu Gast in Büsum: Der Nordseechor Büsum, die Helgoländer Karkfinken und die Nordlichter aus Steinburg werden Sie in einer 100-minütigen Show im Gäste- und Veranstaltungszentrum unterhalten.

Der Nordseechor Büsum besteht aus rund 35 Männern und Frauen. Er hat schon mehrere Fernsehauftritte hinter sich und präsentiert sich seit Jahren als musikalischer Werbeträger Büsums. Zahllose Auftritte in Funk und Fernsehen hatten auch die „Helgoländer Karkfinken“: Der Chor von Deutschlands einziger Hochseeinsel bestehen ausschließlich aus Männern und verfügt über ein internationales Shanty-Repertoire.

Der erst im Jahr 2000 gegründete Shantychor „Die Nordlichter“ aus dem Kreis Steinburg ist der jüngste Chor auf der Bühne. Er hat neben 25 Männern auch zwei Jungen im Alter von 10 und 11 Jahren dabei. Der Chor glänzt besonders durch seinen vierstimmigen Gesang.

Auch wenn Shantys ursprünglich entstanden, um die harte Arbeit an Bord der Segelschiffe mit rhythmischem Gesang zu erleichtern, soll an diesem Abend das Vergnügen im Vordergrund stehen.

Dienstag 20 Uhr im GVZ. Karten an der Theaterkasse oder unter 04834/909114

In letzter Minute

... haben wir erfahren, dass die Akkordeongruppe „Alte Liebe“ am Montag von 10:30 bis 11:30 ein Konzert an der Freitreppe am Museumshafen gibt. Eine gute Möglichkeit, sich auf den Shantysabend einzustimmen.

Im Dienste Ihrer Gesundheit
Ihre Apotheke in der Fußgängerzone

Delphin Apotheke
Telse Thiessen
Alleestraße 10
25761 Büsum
Tel. (0 48 34) 90 60
Fax (0 48 34) 9 06 60

Blutwertmessung
Rollstuhlverleih

Täglich 9.30 Uhr ab Büsum
1. Klasse fahren nach Helgoland mit MS
Schnellschiff mit Anti-Schaukel-System
Funny Girl

REEDEREI CASSEN EILS
Helgolandkajüte/Ankerplatz 0 48 34/93 82 20



- Badausstattung und Zubehör aller Art
- Frottier-, Bett- und Tischwäsche
- Wohnaccessoires
- Geschenke



Inh. Thomas Reimann
Sanitär- u. Heizungsbaumeister
Hafenstr. 9 • 25761 Büsum
Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49 • eMail: Reimann-shk@t-online.de

Das Wetter:

Montag:

Tag: 23 °C; Nacht: 16 °C

Dienstag:

Tag: 19 °C; Nacht: 15 °C

Mittwoch:

Tag: 21 °C; Nacht: 14 °C

www.kachelmannwetter.de • www.unwetterzentrale.de



Was liegt an?

>> **MONTAG, 18.09.**

- 9:00** Vitamaris
Therap. Gruppengymnastik
Nur auf Voranmeldung
- 9:30** Mini-Maxi-Club
„Spielzeit für Kinder“ mit Rike
- 9:30** Hauptstrand
„Nordseesport“ für jedermann
- 10:30** Vitamaris
Therap. Atemgymnastik
Nur auf Voranmeldung
- 10:30** Gäste- u. Verant'zentr.
Konzert „Büsum-Sextett“
Bei gutem Wetter im Kurpark
- 12:00** St. Clemens-Kirche
Mittagsgebet
- 13:30** Mini-Maxi-Club
„Spaghetti kochen“ mit Rike
- 14:00** Nordseestr./Campingpl.
Naturkundl. Wattführung
- 14:00** Bernsteinkf./Schmiedestr.
Bernsteinschleifen für Kinder
- 15:00** Deichkrone/Hochhaus
„Wattführung im Nationalpark“
- 15:00** Ev. Gemeindehaus
„Meditative Fahrradtour“

Fortsetzung auf Seite 2

Fahrplan 18./19.09.

- Ausflugschiffe ab Ankerplatz**
- Erlebnisf. Wattenmeer Mo 11:00 Uhr
 - Büsum-Helgoland Di 9:15 Uhr
3-4 Std. Inselaufenthalt, Rückkehr ca. 18:45
 - Seehundsbank (ca. 2 ½ Std.)
Mo 12:00 Di 13:15 Uhr
 - Küstenfahrt in See (ca. 1 Std.)
Mo 10:45, 14:45, 16:00 Uhr
Di 10:30, 12:00, 16:00 Uhr
 - Fangfahrt in See (ca. 1 ¼ Std.)
Mo 11:00, 13:15, 15:15 Uhr
Di 9:00, 13:15, 15:15 Uhr
- Reederei H. G. Rahder**
Ankerplatz • Tel. 0 48 34 / 36 12

Lecker, lecker: Kohlgerichte! Die Dithmarscher Kohltage richtig genießen im Büsumer Pesel
Restaurant-Café „Büsumer Pesel“ im Gäste- und Veranstaltungszentrum • Das Fenster zum Meer, direkt an Deich und Hauptstrand

Was liegt an?

Fortsetzung von Seite 1

15:30 Mini-Maxi-Club
„Bastelzeit“ mit Rike
15:30 Gäste- u. Verant'zentr.
Konzert „Büsum-Sextett“
18:00 Hauptstrand
„Gute-Nacht-Geschichte“
19:00 Nordseestr. „zur Krabbe“
Nordic-Walking-Treff
19:30 Mehrzweckhalle
„Kleinkaliberschießen für Gäste“
19:30 Nordseelounge
Diavortrag „Die Landschaften
des Schimmelreiters“

>> **DIENSTAG, 19.09.**

7:00 Ankerplatz
Bauernwochenmarkt
7:30 Piraten Meer
„Frühschwimmer“
9:30 Hauptstrand
„Nordseesport“ für jedermann
9:30 Mini-Maxi-Club
„Spielzeit für Kinder“ mit Rike
10:30 Gäste- u. Verant'zentr.
Konzert „Büsum-Sextett“
12:00 St. Clemens-Kirche
„Mittagsgebet“
13:30 Vitamaris
• Schwimmen & Gymnastik
• Mutter-Kind-Schwimmen
13:30 Mini-Maxi-Club
„Muscheln bemalen“ mit Rike
14:00 Bernsteinkt./Schmiedestr.
Bernsteinschleifen für Kinder
14:30 Dat Dufthuus (Büs. Deichh.)
Aquarellmalen (11-99 Jahre)
15:00 Insel Café/Kirchenstr.
Teeseminar (Anm.)
15:00 Piraten Meer
„Spielzeit für Kinder“
15:00 Mini-Maxi-Club
„Spielemittag“ mit Rike
15:00 Ev. Gemeindehaus
„Komm sing und spiel mit mir“

**Büsumer
Meereswelten**

Faszinierende Unterwasserwelt ...
Süß- und Meerwassertiere aus aller Welt
14 Hai-Arten

Täglich 10-17 Uhr geöffnet
Mittwochs und sonntags:
16 Uhr Haiischnitzerei

Südstrand 9a (Unter dem Wellenbad)
Tel.: 0173 - 8625377
www.buesumer-meereswelten.de

**RESTAURANT
Neptun**

AM BRUNNENPLATZ
Gegrillter Lammrücken
auf frischem Wirsing,
mit Madeirasauce, Salzkartoffeln,
Salat vom Buffet € 11,90
Tel. (0 48 34) 9 35 47

E Aktivmarkt
Wolff-Dietrich Bill
Lieferservice
Tel. 0 48 34 - 95 950

Restaurant China Garden
Mittags: Hauptgericht
mit Vorsuppe ab € 5,90
Strandstr. 6 • Tel. 0 48 34 / 96 07 58

Diese Woche: Kohltage

Von 19. bis zum 24. September steht Dithmarschen ganz im Zeichen des Kohls. Zahlreiche Veranstaltungen und viele Extra-Angebote der Gastronomie zeigen anlässlich der 20. Dithmarscher Kohltage, wie vielseitig und lecker dieses gesunde Gemüse zubereitet werden kann.

Die Auftaktveranstaltung findet am Dienstag auf dem Hof Huesmann in Elpersbüttel (kurz hinter Meldorf, Fahrtrichtung Brunsbüttel) statt: Mit dem

Kohlanschnitt wird die Veranstaltung offiziell eröffnet, danach gibt es den ganzen Tag über ein buntes Rahmenprogramm mit vielen Darbietungen, Musik und selbstverständlich leckeren Kohlgerichten.

Letztere können Sie während der Kohltage in ganz Dithmarschen besonders günstig genießen: Die teilnehmenden Betriebe bieten u. a. Heiermann- (€ 2,50) und 3-Taler-Gerichte (€ 5,-) an.

Mehr in der nächsten Ausgabe ...

Bücherei: neue Öffnungszeiten

Die Gemeindebücherei im Haus des Kurgastes hat ab sofort zu folgenden Zeiten geöffnet:

**Montag, Mittwoch und Freitag 15 – 18 Uhr, sowie
Donnerstag 10 – 12 Uhr**

Ab 16.10. wird die Bücherei dann wegen Umzugs in die Nordseelounge für zwei Wochen geschlossen. Bis dahin findet während der Öffnungszeiten ein Bücherflohmarkt statt.

Die Landschaft des Schimmelreiters

Die Nordseeküste – dazu gehören Ebbe und Flut, Deiche und Schafe und natürlich der Schimmelreiter. Das Werk von Theodor Storm ist jedem bekannt. Nicht nur wegen der mitreißenden Geschichte, sondern auch wegen der wunderschönen Kulisse verzaubert es jeden Leser.

Am Montag um 19.30 Uhr werden in der Nordseelounge die schönsten Bilder des Klassikers rund um Hauke Hain gezeigt.

Der Diavortrag von Ernst Korth ist für nur 3 € (mit gültiger Gästekarte) zu sehen.

Kartenvorbestellungen sind unter 04834-909 114 möglich.

• STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL •

Topflappen mit Stickerei **1,99***

Geschirrtuch 50x100 **1,79***

0,99

1,29

STOLZ
Unser Kaufhaus
Büsum • Gewerbegebiet • Hafentörn 4
...und Heide • Friedrichstraße 8-12

• STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL • STOLZ AKTUELL •

Ärztl. Notdienst
V. Staats, Westerstr. 30 (0 48 34) 84 44

Apotheken-Notdienst
Anker-Apotheke, Brunnenplatz (0 48 34) 95 90-0

Polizei 110

Feuerwehr/Rettungsdienst/Notarzt 112

Zahnärztl. Notdienst (04 81) 8 55 67 89

15:30 Gäste- u. Verant'zentr.
Konzert „Büsum-Sextett“
16:00 Deichkrone/Hochhaus
Wattwanderung „Watt erleben“
16:00 Gaststätte Tennisclub
„Spielemittag“
17:00 Deichkrone/Hochhaus
„Wattführung im Nationalpark“
17:17 Ankerplatz/Uhr
Hafenbummel mit anschl.
Besuch im „museum am meer“
18:00 Hauptstrand
„Gute-Nacht-Geschichte“
19:30 Sportcasino Rosengrund
„Preisskat für Kurgäste“
19:30 Autotreff Lewinsky
Schach für jedermann
19:30 Dat Dufthuus (Büs. Deichh.)
Aquarellmalen
20:00 Gäste- u. Verant'zentr.
„Leinen los und Schiff ahoi“

Wir haben Geburtstag!
10 Jahre Nordia
20%
auf alles*
vom 13. bis 30.9

NORDIA
Uhren & Schmuck
Alleestraße 34 • Büsum
*Außer Sonderpreise und Reparaturen

**Strandrestaurant & Café
„Zur Perle“**
- Montag -
2 Eierpannkuchen mit Apfelmus und Zucker € 5,-
2 Frikadellen mit Erbsen + Möhren in Rahmsauce und Salzkartoffeln € 6,-

- Dienstag -
Bratwurst m. Sauerkraut u. Püree € 5,-
Geschmorte Rippchen mit Bohnen und Salzkartoffeln € 6,-

Auch außer Haus • Direkt am Sandstrand
Nordseestraße 80 • Tel. (04834) 47 47

Zur alten Post
an der Fischerkirche
**Hotel und Restaurant
- heute -**

Preiswerte Empfehlung im besonderen Restaurant:
Rumpsteak mit Kräuterbutter,
Pommes frites
und Salatbeilage **9.-**

Seelachs, gebacken,
mit Senfsauce, Salzkartoffeln
und Salatbeilage **7.-**

Wir empfehlen hierzu 1 Glas
1/10 ltr. Moselwein **1.-**

Impressum
Gesamtherstellung:
Klüwerbung
Werbeagentur & Verlag e. K.
Kai Klüwer
Möwenweg 2 • 25761 Büsum
Tel.: (0 48 34) 960 480
Fax: (0 48 34) 960 488
E-Mail: info@kluewerbung.de
Fotos: Klüwerbung, KTS Büsum,
Dithmarschen Tourismus
Anzeigenpreisliste Nr. 2 v. 15.02.06